

ZPRAVODAJ

Sdružení Čechů z Volyně a jejich přátel



9/2015

Upozornění

Změna v redakci Zpravodaje a e-mailové adresy.

Z pověření předsednictva se novou redaktorkou Zpravodaje SČVP stala Mgr. Tereza Bártková, zároveň se mění i e-mailová adresa, která zní zpravodajscvp@seznam.cz. Svoje příspěvky posílejte na tuto novou adresu, nová korespondenční adresa je uvedena v tiráži. Věříme, že budete i nadále se Zpravodajem spokojeni a těšíme se na spolupráci.

Redakce Zpravodaje SČVP

Zdravice předsedkyně Sdružení

Srdečné pozdravení všem krajanům a přátelům

Chtěla bych vás všechny pozdravit se svým nástupem do funkce předsedkyně a představit vám krátce své vize, plány a přání do budoucna. Některé z nich jsem již začala uskutečňovat jako předsedkyně Historicko-dokumentační komise a také v nich chci pokračovat. Především jako historička bych ráda pokračovala ve zpracování historie volyňských Čechů, např. formou záchrany vzpomínek a dokumentů pro další generace, či pořádáním konferencí, kde se prezentují výsledky práce profesionálních historiků a vás všech. Důležité jsou také projekty, ve kterých se zaměřujeme na nejmladší generaci, abychom u ní vzbudili zájem o historii vlastní rodiny a pochopení příběhů svých předků (takový projekt běží nyní a uzávěrka je posunuta do 20.11). Součástí toho všeho by měla být i prezen-

tace jak naší historie, tak naší činnosti.

Přála bych si, aby naše sdružení pokračovalo v zájezdech a exkurzích na Volyň a na Slovensko (Dukla), které mají velký ohlas a mají co nabídnout všem generacím. Atmosféra každého zájezdu je neopakovatelná, a vždy přináší pro účastníky spoustu nových informací, zážitků, nová přátelství, či znovunalezení vlastní rodiny. Ráda bych opět navázala spolupráci zejména s Ministerstvem obrany, což se již děje a výsledkem je získání prostor pro naše Celostátní setkání dne 28. listopadu 2015. Ministerstvo je pro nás v současné době důležité jako partner spolupráce péče o válečné hroby v zahraničí, kde leží ostatky mnoha našich předků z obou světových válek.

V neposlední řadě bych si přála, aby i nadále zůstávala mezi námi příjemná atmosféra a komunikace. Jsme sdružení, které je dobrovolné a má svou hlubokou historii tak jako naše rodiny. Máme být na co hrdí. Na tom zakládáme svoje sta-

novy, naši činnost. Sporů a historických křivd bylo kolem nás mnoho, proto si zcela jistě myslím, že my všichni si nepřejeme ani ve sdružení, či zvenčí na jeho adresu, podporovat jakékoliv pomluvy, nepravdy, poškozování jeho jména a zájmů. Toho si ve svém širším okolí v současné společnosti bohužel užíváme dost a nepotřebujeme to šířit i v našem sdružení, ve kterém chceme zejména ctít odkaz našich předků a jejich historii.

Nezmínila jsme určitě vše, protože vizí a plánů je mnoho. Budu se však snažit vás s jejich plněním postupně seznamovat. Každopádně, pro úspěšnou činnost sdružení bude zapotřebí spolupráce vás všech. Odměnou pro nás všechny bude radost ze společných setkání ať už v regionech, nebo na celostátním setkání, které se koná dne 28.11 na Ministerstvu obrany.

Těším se na vás

Vaše předsedkyně Dagmar Martinková



Od našich čtenářů

Zájezd na Volyň

Chtěl bych napsat několik slov o našem zájezdu na rodnou Volyň. Nejprve mi dovoluňte poděkovat za organizaci zájezdu paní Jiřině Kolářové a panu Ing. Miroslavu Neradovi, kteří se zhostili výtečně celé organizace zájezdu. Zejména záslužná byla iniciativa paní Kolářové, která z vlastní iniciativy dala instalovat pamětní desky paní Malínské na budovu knihovny v Dubně a pamětní desku na škole, kterou v

Mirohošti, i řadě dalších míst, založili naši pradědové.

Potěšil nás zájem i povědomí místních obyvatel o Češích, o jejich zásluhách na povznesení tohoto krásného a bohatého kraje. Naše generace většinu událostí zná z vyprávění či z útlého dětství. Měli bychom povědomí o někdejším domově předat našim dětem a vnoučatům, aby i oni věděli, jak těžké byly začátky, že drtivá většina našich předků se uměla prosadit v nejtvrdějších podmínkách, minimálně podléhali různým sociálním demagogiím o světlých zítřcích na úkor úspěšných pracovitých hospodářů. Nechci být nekritický i k některým nedostatkům, které lze na Ukrajině vidět: někdy primitivní nacionalismus, pasivita části obyvatelstva a malá hospodářská gramotnost vesnického oby-

vatelstva. Všiml jsem si však, že zejména mladí lidé, kteří pracují v Evropě, nepřinášejí domů pouze tolik potřebné peníze. V mnoha vesnicích jsou budovány moderní domy, které netrpí nevkusnou účelovostí architektury sovětské vesnice, která mnohdy byla vědomou i nevědomou snahou nevymykat se vžitému stylu života na vesnici.

Avšak byli jsme, s mým společníkem Vladimírem Kekerem, i nesmírně mile překvapeni, pátrali jsme po stopách našeho dětství v Lipinech.

Lipinany a Boratín nás asi překvapili nejvíce. Je pravda, že tyto vesnice jsou vlastně příměstskými sídlišti města Lucka, kde je i vyšší možnost získání zaměstnání.

(pokračování na další straně)

(pokračování z 1. strany)

V Boratíně snad funguje jakýsi genius loci i po vysídlení českých evangelíků, kteří snad patřili mezi nejvyspělejší české osadníky na ukrajinské Volyni. Moje rodná víska Lipiny, rovněž díky osvícenému vedení tohoto satelitního města Lucka, mne překvapila svojí moderní a účelnou výstavností. Většinu tvořily esteticky řešené rodinné domy bez častých kýčovitých doplňků, kterých je vidět mnoho i u nás.

Předloni jsem byl v celku spokojen s Hulčí Českou, která je i v dnešních podmínkách poměrně prosperující vesnicí, kde jsme zažili snad nejvřelejší přijetí nejen od vedení obce, ale i obyvateli, kteří se vědomě cítí pokračovateli českých tradic. Rovněž Lidava a Hlinsk si udržují svoji tradiční vyšší úroveň. Žalostný je stav u mnoha bývalých českých osad, kam vedou špatné silnice. Tam je osud podobný našim pohraničním vesnicím, kde rovněž (a na ukrajinském venkově mnohem sil-

něji) socializace venkova vykonala své a svou tragickou roli sehrála i rozdílná úroveň „pereselenců“.

Přes nedostatky v ekonomice i politice věřím, že tento národ je schopen si sám pomoci a nepotřebuje poručníka, jehož venkov je mnohem zaostalejší než venkov ukrajinský. Naše návštěvy by mohly Ukrajině pomoci, aby si o nás nedělali plané iluze a věřili svým silám a schopnostem. Tato nádherná a bohatá země potřebuje vzdělané podnikavé hospodáře, ne zkorumpované oligarchy. Naši předkové tušili, kam jdou podnikat. Umím si představit, kam by dospěli, kdyby jim „vítr z plachet“ tolikrát nevzaly války, revoluce a z nich vyplývající devastace země.

*Ing. Václav Vohralík, Mutějovice,
rakovnický region*

Pozvánka z regionu



SČVP regionu Rakovník srdečně zve své členy a příznivce na pravidelnou besedu do **vinárny „U Hroznu“** našeho krajana Menzla v **Rakovníku dne 15. prosince od 14 hodin**. Na program budou hlavně prezentace fotografií z návštěvy Volyně a volná beseda.

Srdečně zve výbor regionu



Vzpomínky na Volyn

Češi na Volyni

Dokončení dopisu z minulého čísla 8

(...) Volyňští Češi si uvědomovali, co je čeká, jestliže zůstanou a budou obyvateli SSSR; včetně přesídlení. Všemi způsoby se snažili o rychlou repatriaci, a když nastala, považovali to za nejšťastnější chvíli v jejich životě. A přece nechali na této zemi rodinné hroby a výsledek práce tří generací. Zlatými písmeny se do jejich srdcí zapsali Eduard Beneš a Ludvík Svoboda – kteří se o to především zasloužili.

Repatriaci vlastně začali čeští vojáci v roce 1944. První civilní železniční transport vyrazil z Dubna v lednu 1947 a celá

operace přesídlení trvala celkem 109 dní. Zahrnovala (v souladu s oboustrannou dohodou z roku 1946) jen celistvé území Volyně a jen české rodiny (hlavou rodiny byl Čech). A tak okolo dalších 9 tisíc jich zůstalo v SSSR. Bylo třeba černobylské tragédie, aby se z tohoto území v letech 1991–1993 odjelo 1 812 obyvatel české národnosti a asi 2 000 z dalších ukrajinských oblastí.

Výsledky práce volyňských Čechů jsou mimo jiné: pivovary – 16, cukrovary – 5, mlýny – 115, elektrárny – 2, cementárny – 1, cihelny – 19, vápenky – 1, mlékárny – 32, velké dílny – 37. V oblasti kultury: školy – 82, kulturní domy – 71, hasičské zbrojnice – 42, organizace „Sokolů“ – 28, sbory hasičů – 103, orchestry – 107, amatérská divadla – 55, knihovny – 32, organizace katolické mládeže – 8, organizace české mládeže – 1, chrámy čtyř vyznání

– 48, redakce novin a časopisů. Před repatriací se Češi starali o více než 40 tisíc ha půdy a o okolo 2 tisíc ha lesů.

Velmi vhodné je shrnutí, že v Čechách zpracované materiály týkající se emigrace, historie, kulturních a hospodářských výsledků volyňských Čechů v letech 1868–1947 (včetně map, tabulek, fotografií), stále častěji si nalézají cestu na území bývalé Volyňské gubernie, především do muzeí. Zájem o ně mezi ukrajinskými obyvateli každý rok narůstá. Můžeme jen Čechům závidět, že byli vždy dobrými politiky.

*Zbigniew Wojciaszek, Varšava,
červenec 2014*

*Čestný člen Sdružení Čechů z Volyně a
jejich přátel*

Společenská rubrika

Blahopřání

Region Brno: V listopadu oslavují 85 let **Alena Marková** z Noviny České, nyní Náměšť nad Oslavou; 80 let **Marie Mahrová** ze Sklíně, nyní Hrušovany nad Jevišovkou.

Jubilantům přejeme pevné zdraví a životní pohodu do dalších let, za region Jan Pavlica

Region Litoměřice: Krásných 87 let oslaví **Zdena Furmanová** z Mirohoště, bytem Litoměřice, 86 let **Václav Beneš** z Nivy Hubinské, bytem Litoměřice, 86 let **Nina Bártová** ze Zdobunova, bytem Litoměřice, 84 let **Lída Vlčková** z Mirotína, bytem Litoměřice, 83 let **Oldřich Prošek** z Mirohoště, bytem Bohušovice n.O., 82 let **Jiří Němeček** z Mirotína, bytem Lovosice, 65 let **Jaroslava Rousová (Opočenská)** z Boratína, bytem Litoměřice.

Všem gratulujeme, za region Daniela Zelenková, jednatelka.

Region Tachov: V říjnu oslavili 86 let pan **Jiří Čermák** z Berouna, 86 let paní **Bronislava Koutná** z Tachova a 80 let paní **Ludmila Morgensteinová** z Tachova.

Všem jubilantům do dalších let hodně zdraví a spokojenosti přeje za region Alžběta Michlová.

Region Teplice: V říjnu oslaví 87. narozeniny paní **Emilie Hájková** z Dubí, rodačka z Kopče. V listopadu oslaví 86. narození-

ny paní **Emilie Gavlíková**, rodačka z Kne-
rut, nyní z Ústí n. L. – Krásného Března.
Zvláště srdečně pak blahopřejeme ke
krásným 98. narozeninám panu **Demeteru Senickému**, rodáku z Edvardovky.
V rámci 1. čs. armádního sboru v SSSR
absolvoval celou anabázi od Sokolova až
na Duklu, kde byl vážně zraněn. Vyzna-
menal se zejména v bojích o Kyjev.
Od roku 1949 žil v Teplicích, nyní v neda-
lekém Dubí.

Naše řady opustili

V měsíci září 2015 zemřel ve věku 94 let
Josef Kučera, voják, zakládající člen SČVP
a dlouholetý předseda regionu Brno. Po-
cházel z Teremna a trvale žil v Brně. Kdo
jste ho znali, věnujte mu tichou vzpomín-
ku.

*Upřímnou soustrast zarmoucené rodině
vyjadřuje za region Brno Jan Pavlica.*

Naše řady opustila 1.července 2015 v
Klášteřci nad Ohří ve věku 99 let **Emilie
Vohralíková** rozená Toušková původem z
Hulče České.

Dne 12.9. 2015 naše řady opustila paní
Naděžda Vohralíková rozená Kubová, na-
rozená 27.9. 1920 v Lucku, po návratu do
vlasti žila v Děkově Nové Vsi na okrese
Rakovník.

Za region Rakovník Václav Vohralík

Pietní vzpomínka

Vážení čtenáři našeho zpravodaje,
rozhodl jsem se alespoň co nejstručně-
ji napsat o nedávno zesnulé paní **Anastá-
zii Hrádkové** z Broumova. Narodila se na
Volyni v Terešově v rodině Bartošových.
Byla to maminka členky našeho sdruže-
ní p. Marie Endlerové. Dožila se pože-
naného věku 91 let. Tato vzácná žena až
do posední chvíle svého pozemského ži-
vota žila ve společné domácnosti se svo-
ji dcerou Marií a jejím zetěm v krásném
prostředí rodinného domku se zahradou.
Poděkování patří celé její rodině, jak se o
svoji matku a babičku vzorně starala.

Rád bych se také zmínil o jejím man-
želovi Václavu Hrádkovi. Tento velice
skromný člověk se také narodil na Voly-
ni v Ostrohu. Nedožil se sice vysokého
věku, protože jako téměř každý Volyňák
prošel peklem 2. světové války. On osob-
ně byl opravdovým příkladem statečného
vlastence. Byl nositelem 15 řádů a medailí.
Dále obdržel Válečný kříž I., II. a III.
stupně a dvakrát medaili Za chrabrost
(SSSR) atd. O tomto našem krajanovi píše
také generál Ludvík Svoboda v knize Z

*Za výbor regionu Teplíce blahopřeje Vlasta
Holmanová.*

Region Žatec: V listopadu oslaví 89 let
paní **Libuše Černoorská** z Volkova nyní
Sádek, 60 let paní **Eliška Dvořáčková** ze
Žatce nyní Holedeč, 81 let paní **Emilie
Hasilová** z Novokrajeva nyní Žatec, 97
let pan **Josef Holec** ze Straklova Č. nyní
Žatec, 75 let pan **Antonín Jirásek** z Dub-
na nyní Žatec, 80 let pan **Václav Nesvad-**

Medailonek

Demeter Senický, již zmíněný mezi
našimi jubilanty, se narodil 27. listopa-
du 1917 v jedné ze dvou českých rodin v
převážně polské obci Edvardovka na Vo-
lyni. Měl tři sourozence. Rodiče pracova-
li na vlastním hospodářství. V roce 1940
se Demeter oženil s Věrou Žáčkovou, ale
již v dubnu následujícího roku musel na-
rukovat do sovětské armády. Po německé
invazi v červnu 1941 se svou jednotkou
jen ustupoval. Později byl společně s dal-
šími cizinci ze sovětské armády vyřazen
a internován v pracovním táboře ve Čka-
lovu, odkud se mu v říjnu 1942 podařilo
s pomocí přítele uprchnout do Buzuluku.
V rámci 1. čs. armádního sboru v SSSR
absolvoval celou anabázi od Sokolova
až na Duklu, kde byl vážně zraněn, a na
frontu se již nevrátil. Převážně působil
jako protitankový dělostřelec. Do histo-

Buzuluku do Prahy.

Na naše krajany, jako byli manželé
Hrádkovi, nesmíme nikdy zapomenout,
ale naopak musíme být hrdi na to, že jsme
se jako oni narodili na Volyni, kde téměř
každou českou rodinu potkal podobný
osud.

Věřím tomu, že i naši potomci budou
na naše předky s hrdostí vzpomínat, co
všechno dokázali a také si budou i v bu-
doucnu připomínat jejich hrdinství a co
vše obětovali pro svobodu a samostatnost
naši země.

Nikdy na Vás milá paní Anastázie
Hrádková a na Vašeho manžela Václava
Hrádku nezapomeneme.

Alexandr Stejskal, Broumov

Náš přítel a krajan pan **Vítězslav Mora-
vec** se narodil dne 20. března 1925 v obci
Ksaverovka na Volyni, na území tehdej-
šího předválečného Polska. Jeho rodiče,
věřící baptisté, vedli jej a jeho sourozen-
ce ke znalosti Písma svatého - Bible a to
působilo na utváření jeho celoživotní
orientace. Vyučil se a pracoval jako zá-

ba z Omelanštiny nyní Žatec, 95 let paní
Marie Plosová ze Sofievky nyní Velemy-
šleves, 83 let pan **Josef Průša** z Teremna
nyní Bítovozeves, 90 let paní **Jiřina Skalická**
z Moskovštiny nyní Žatec, 91 let pan **Vác-
lav Valoušek** z Teremna nyní Stekník, 84
let paní **Kristina Štechová** z Martinovky
nyní Podbořany.

*Do dalších let přejeme hodně zdraví, štěstí
a radosti v životě, za region Slávka Černá.*

rie bojů čs.
jednotky v
SSSR se nej-
výrazněji za-
psal během
bitvy o Ky-
jev. O jeho
bravurním
zničení ně-
kolika pro-
titankových
postavení
a kulomet-
ných hnízd



nepřítele psal i tehdejší sovětský tisk. V
roce 1944 působil Demeter Senický krát-
ce jako závodní běžec sovětského armá-
dního týmu. Od roku 1949 žije v severo-
českých Teplicích.

Převzato z www.pametnaroda.cz

mečník. V červnu roku 1944 přihlásil se
do čs. zahraniční Svobodovy armády. Po
ukončení základního vojenského výcviku
byl zařazen k ženijnímu praporu 1. bri-
gády. Absolvoval poddůstojnickou školu,
později důstojnický kurz a byl zařazen
do ženijní rotý nadporučíka Fr.Pazoura,
rodáka z Bludova u Šumperka. V bojích
byl několikrát zraněn. Byl 18krát vyzna-
menán z toho 3krát Čs. válečným křížem.

Po ukončení války zůstal v Českoslo-
vensku a usadil se ve Velkých Losinách,
později se přestěhoval do Vikýřovic. V
roce 1947 se oženil a s manželkou Jiřinou,
rozenou Račinskou, vychovali dvě dcery.
Před 20 lety ovdověl. V únoru 2011 jej
postihla vážná nemoc a byl plně odkázán
na pomoc své dcery Lenky a její rodiny.
Navzdory tomu neztratil dobrou mysl.

Dovedl se těšit z možností, které mu
ještě zůstaly. Udržoval telefonický i osob-
ní kontakt s mnoha svými přáteli. Žil ra-
dostně a s vděčností Pánu Bohu i lidem až
do posledních dnů. Zemřel v šumperské
nemocnici dne 5. října 2015. Čest jeho
památce.

Za region Šumperk R.H.

Pozvánky



Mikulášská nadílka s čerty v Litoměřicích

Po úspěšném 1. ročníku Mikulášské nadílky s čerty se 2. ročník uskuteční v **neděli dne 6. prosince 2015 od 16 hodin v sále Koliby v Litoměřicích**. Na děti čeká spousta zábavy, soutěže, hudba, tanec a samozřejmě dárky od Mikuláše. Proto vyzýváme naše členy a jejich přátele, aby tyto informace předali svým potomkům. Prosíme, aby zájemci nahlásili počet účastníků a především počet dětí, abychom mohli pro ně připravit dárky a to buď telefonicky – 723 326 841 (pí. Zelenková), nebo mailem: daniela-zelenkova@seznam.cz. Také je možné se přihlásit přímo na Kolibě v Litoměřicích u pana Miroslava Kučery (tel. 777 165 898), nebo e-mailem: koliba@post.cz.

Vstupné pro všechny účastníky 50,- Kč + 80 Kč za balíček pro dítě.

Věříme, že podpoříte naši akci a uděláte radost svým dětem, vnukům, pravnukům v krásném prostředí naší Koliby. Těšíme se na Vás.

Za výbor regionu:

*Miroslav Kučera, předseda
a Daniela Zelenková, jednatelka*

Výroční schůze Teplice

Výroční členská schůze teplického regionu se uskuteční v neděli 15. 11. 2015 od 15 hodin v restauraci Aladdin na Masarykově třídě v Teplicích.

Příspěvky na tisk

Reg. Praha: Viktor Ballada, Praha, 300,-; Miroslav Svítek, Lužná, 200,-; Zita

Holousová, Česká Lípa, 200,-; Vladimír Winter, Praha, 200,-; Vladimír a Václav Hlaváčkoví, Velká Bystřice, 200,-; Nislava Lubertová, Praha, 200,-

Reg. Teplice: Bohumíra Jelínková, Teplice, 200,-;

Reg. Žatec: Slávka Černá, Žatec, 200,-;

Celostátní setkání volyňských Čechů

k 70. výročí osvobození vlasti a příchodu volyňských Čechů jako příslušníků

1. československého armádního sboru

se uskuteční dne 28. listopadu 2015, Ministerstvo obrany, Na Valech, Praha

Program:

9.30 Prezence (platba občerstvení u prezence 120,- Kč)

10.00 Zahájení, uvítání hostů a válečných veteránů

10.15 Zdravice přítomných hostů

10.30 Kulturní vystoupení pěveckého souboru

10.40 Přednesení příspěvků k historii volyňských Čechů

Účast přislíbili: prof. Jaroslav Vaculík (MU Brno), PaeDr. Jiří Rodák (zakladatel dukelského muzea, Slovensko), PhDr. Karel Richter, CSc., Mgr. František Štampera (Národní muzeum Praha), PaeDr. Jaroslav Moravec, Roman Štěr (Národní archiv)aj.

11.50 Diskuze k příspěvkům

12.10 Občerstvení

13.00 Kulturní vystoupení pěveckého

souboru

13.15 Prezentace projektu „Příběhy našich předků“

13.45 Prezentace knih o volyňských Čechách, autogramiáda (možnost zakoupení knih)

14.45 Projekce fotografií a povídání o zájezdech po stopách našich předků (Volyň, Slovensko)

16.00 Předpokládaný konec

Doprovodný program:

dětská herna a výtvarná dílnav přilehlém salonku

projekce pohádek pro děti v kinosále k zhlédnutí putovní výstava „Návraty volyňských Čechů“

Všichni volyňští Češi, jejich potomci a přátelé jsou srdečně zváni!

Za organizátory Dagmar Martinková

Doprava:

Metrem na zastávku Hradčanská, jít směrem na Pražský hrad, adresa vchodu Tychonova 1, odbočka z ulice Na Valech.

Autobusy zdarma:

- Z Brna odjezd od Janáčkova divadla v 6.00 hod, v 6.30 z Černovické, velké parkoviště naproti konečné zastávky tramvaje č.12 na Komárově – zde je možné zanechat auto. Přihlášky přijímá p. Pavlica 602 563 237.

- Ze Žatce v 7.30 hodin od Zvonu, přes Podměstí, Staňkovice, Postoloprty, Louny, zastávky u Luny a Osvoboditelů. Zájemci se přihlásí buď osobně vždy v pondělí od 10 do 12 hodin v kanceláři ČSBS a ČsOL v Žatci, Lva Tolstého 969, nebo telefonicky na 415 710 734.

Helena Hradcová, Žatec, 300,-

Reg. Broumov: Alexandr Stejskal, Broumov, 200,-

Reg. Tachov: Jiří Hudousek, Tachov, 200,-

Reg. Domažlice: Doc. PhDr. Jaroslav Fiala CSc., Plzeň, 300,-

Reg. Vyškov: Marie Lusková, Hlubočany, 200,-, Miloš Bačovský, Drnovice, 200,-

Reg. Uničov: Helena Dragounová,

Medlov, 200,-; Josef Jonáš, Uničov, 200,-;

Marie Kobzová, Medlov, 200,-; Josef Vohralík, Unčovice, 200,-; Ing. Blanka Langrová, Brníčko, 140,-; Vítězslav Lhoták, Komárov, 200,-

Reg. Šumperk: Jiří Jersák, Šumperk, 345,-

*Všem dárcům srdečně děkujeme
Marie Nečasová*

Upozornění! Název konta: Sdružení Čechů z Volyně a jejich přátel, Praha č. ú.: 252001907/0300 Československá obchodní banka a.s., Poštovní spořitelna, Roztylská 1, 225 95 Praha. Dary můžete posílat na adresu hospodárky Sdružení: Marie Nečasová, Podhájek 68/V, 471 24 Mimoň, tel: 728 351 726, mail: m.necasova@seznam.cz. Prosíme, abyste neupomínali zveřejnění dárců a darů, zveřejňujeme je až po obdržení účetního dokladu. Peněžní dary neposílejte na adresu šéfredaktora. Změny vevidenci členství, adres, přihlášky nových členů, ukončení členství a dotazy zasílejte zásadně na adresu hospodárky. Děkujeme.

Tiráž: Vydává Sdružení Čechů z Volyně a jejich přátel pro potřebu svých členů. Za obsahovou náplň odpovídají autoři příspěvků. Vychází jako občasník. Šéfredaktor je Tereza Bártková. Příspěvky nejsou honorované, nevyžádané rukopisy se nevracejí. Příspěvky zasílejte na e-mailovou adresu: zpravodajscvp@seznam.cz nebo na korespondenční adresu: Tereza Bártková, Dolnopolní 97, Brno 614 00. Termín pro zaslání příspěvků do č.10 je 27.11. 2015. Stránky SČVP: www.scvp.eu, stránky Sdružení vlastníků pozemků: www.vpnavos.cz.